

32001D0080

L 27/7

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

30.1.2001

**ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 22. ledna 2001
o zřízení Vojenského štábu Evropské unie**

(2001/80/SZBP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 uvedené smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 207 odst. 2 uvedené smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V rámci posilování společné zahraniční a bezpečnostní politiky, a zejména společné evropské bezpečnostní a obranné politiky stanovené v článku 17 Smlouvy o Evropské unii, dosáhla Evropská rada na svém zasedání v Nice ve dnech 7. až 11. prosince 2000 dohody o zřízení Vojenského štábu Evropské unie a vymezila jeho poslání a funkce.
- (2) Podle obecných zásad Evropské rady by vojenský štáb měl být připraven k zahájení své činnosti,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Členské státy přidělí ke generálnímu sekretariátu Rady vojenský personál za účelem vytvoření Vojenského štábu Evropské unie (VŠEU).
2. Vojenský štáb je součástí generálního sekretariátu Rady.

Článek 2

Poslání a funkce vojenského štábu jsou definovány v příloze V zprávy předsednictví schválené Evropskou radou na zasedání v Nice, která je obsažena v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Všichni členové vojenského štábu musí být státními příslušníky členských států Evropské unie.

Článek 4

1. Členové vojenského štábu podléhají pravidlům, která budou stanovena rozhodnutím Rady.
2. Až do vstupu v platnost rozhodnutí uvedeného v odstavci 1, zůstává v platnosti rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady ⁽¹⁾.

Článek 5

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Použije se ode dne, který určí generální tajemník, vysoký představitel po konzultaci s Politickým a bezpečnostním výborem (PBV) a s Prozatímním vojenským orgánem/Vojenským výborem, a v zásadě před koncem června 2001.

Až do dne, od kterého se použije toto rozhodnutí, působí generální ředitel vojenského štábu (GRVŠEU), který převezme svou funkci k 1. březnu 2001 ⁽²⁾, jako vedoucí odborníků z vojenské oblasti přidělených členskými státy ⁽³⁾ k sekretariátu Rady.

Článek 6

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku.

V Bruselu dne 22. ledna 2001.

*Za Radu
předsedkyně
A. LINDH*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady ze dne 22. prosince 2000.

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2000/145/SZBP ze dne 14. února 2000 o přidělení odborníků z členských států z vojenské oblasti na generální sekretariát Rady pro přechodné období (Úř. věst. L 49, 22.2.2000, s. 3).

PŘÍLOHA

ORGANIZACE VOJENSKÉHO ŠTÁBU EVROPSKÉ UNIE (EUMS)

1. Úvod

Členské státy EU na zasedání v Helsinkách rozhodly zřídit v rámci Rady nové stálé politické a vojenské orgány, které by umožnily EU v plném rozsahu úplně převzít odpovědnost za předcházení konfliktům a za úkoly krizového řízení definované ve Smlouvě o EU, takzvané petersberské úkoly. Jak je stanoveno ve zprávě ze zasedání v Helsinkách, VŠEU „v rámci struktur Rady zajišťuje vojenské odborné znalosti a podporu společné evropské bezpečnostní a obranné politiky včetně řízení vojenských operací krizového řízení vedených EU“.

Za tímto účelem se stanoví následující působnost Vojenského štábu Evropské unie (VŠEU):

2. Poslání

Vojenský štáb provádí „včasné varování, vyhodnocení situace a strategické plánování petersberských úkolů včetně identifikace evropských vnitrostátních a nadnárodních sil“ a provádí politiky a rozhodnutí Vojenského výboru Evropské unie (VVEU).

3. Úloha a úkoly

- Je zdrojem vojenských odborných znalostí EU.
- Zajišťuje spojení mezi Vojenským výborem Evropské unie na jedné straně a vojenskými zdroji, které jsou EU k dispozici, na straně druhé a zajišťuje vojenské odborné znalosti pro instituce EU pod vedením Vojenského výboru Evropské unie.
- Zajišťuje funkci včasného varování. Plánuje, vyhodnocuje a vydává doporučení týkající se koncepce krizového řízení a obecné vojenské strategie a provádí rozhodnutí a pokyny Vojenského výboru Evropské unie.
- Pomáhá Vojenskému výboru Evropské unie při vyhodnocování situace a vojenských aspektů strategického plánování ⁽¹⁾ v celém rozsahu petersberských úkolů ve všech případech operací vedených EU bez ohledu na to, zda EU využije prostředků a možností NATO, či nikoli.
- Přispívá k procesu vypracování, vyhodnocování a přezkoumávání vojenských možností s ohledem na potřebu daných členských států zajistit soudržnost s procesem plánování obrany NATO (DPP) a s procesem plánování a kontroly (PARP) partnerství pro mír (PfP) v souladu s dohodnutými postupy.
- Odpovídá za sledování, vyhodnocování a vydávání doporučení týkajících se sil a prostředků poskytnutých EU členskými státy na výcvik, cvičení a interoperabilitu.

4. Funkce

- Plní tři základní operativní funkce: včasné varování, vyhodnocení situace a strategické plánování.
- Pod vedením Vojenského výboru Evropské unie poskytuje vojenské odborné znalosti orgánům EU, a zejména generálnímu tajemníku, vysokému představiteli.
- Prostřednictvím vnitrostátních a mezinárodních zpravodajských služeb sleduje potenciální krize.
- Dodává vojenské informace do Situačního střediska a obdrží výsledek jejich zpracování.
- Zajišťuje vojenské aspekty strategického předsunutého plánování pro petersberské mise.
- Určuje a eviduje evropské vnitrostátní a mezinárodní síly pro operace vedené EU ve spolupráci s NATO.
- Přispívá k rozvoji a přípravě (včetně výcviku a cvičení) vnitrostátních a mezinárodních sil poskytnutých EU členskými státy. Úprava vztahu s NATO je definována v odpovídajících dokumentech.
- Organizuje a koordinuje postupy s vnitrostátními a mezinárodními štáby včetně štábu NATO, které jsou k dispozici EU, zajišťuje v nejvyšší možné míře slučitelnosti s postupy NATO.

⁽¹⁾ Předběžné definice:

Strategické plánování: plánování činností, které začínají s nástupem krize, a končí, jakmile politické orgány EU schválí vojenské strategické řešení nebo soubor vojenských strategických řešení. Strategický proces zahrnuje hodnocení vojenské situace, definice politicko-vojenského rámce a vývoj vojenského strategického řešení.

- Plánuje, navrhuje, řídí a vyhodnocuje vojenské aspekty postupů krizového řízení EU, včetně nacvičování postupů ve vztahu EU a NATO.
- Účastní se finančních odhadů nákladů na operace a cvičení.
- Udržuje styk s vnitrostátními štáby a mezinárodními štáby mezinárodních sil.
- Navazuje trvalé vztahy s NATO podle „Stálých ujednání mezi EU a NATO“ a odpovídající vztahy s určenými protistranami v rámci OSN a OBSE podle dohody s těmito organizacemi.

a) Další funkce v situacích krizového řízení

- Požaduje a zpracovává specifické informace ze zpravodajských organizací a další důležité informace ze všech dostupných zdrojů.
- Podporuje Vojenský výbor Evropské unie v přispívání k iniciační plánovací směrnici a plánovacím směrnicím Politického a bezpečnostního výboru (PBV).
- Rozvíjí a stanovuje priority vojenských strategických řešení, které tvoří základ vojenských doporučení Vojenského výboru Evropské unie udělovaných Politickému a bezpečnostnímu výboru:
 - definováním základních obecných řešení,
 - vyhledáváním pomoci při plánování z vnějších zdrojů, které analyzují a dále rozvíjejí tato řešení podrobněji,
 - vyhodnocováním výsledků této podrobnější práce a zadáváním dalších potřebných prací,
 - předkládáním celkového hodnocení s případným uvedením priorit a doporučení Vojenskému výboru Evropské unie.
- Může rovněž přispívat k nevojenským aspektům vojenských řešení.
- Ve spolupráci s vnitrostátními plánovacími štáby a podle potřeby též s NATO určuje síly, které by se mohly účastnit případných operací vedených EU.
- Pomáhá operačnímu veliteli při technických výměnách se třetími zeměmi, které nabízejí vojenský potenciál do operací vedených EU, a při přípravě konference o vytváření těchto sil.
- Nadále sleduje krizové situace.

b) Další funkce během operací

- Vojenský štáb Evropské unie pod vedením Vojenského výboru Evropské unie trvale sleduje všechny vojenské aspekty operací. Provádí strategickou analýzu ve spolupráci se jmenovaným operačním velitelem, čímž podporuje poradní roli Vojenského výboru Evropské unie ve vztahu k Politickému a bezpečnostnímu výboru v záležitostech strategického zaměření.
- Ve světle politického a operativního vývoje poskytuje další řešení Vojenskému výboru Evropské unie, která tvoří základ jeho vojenského poradenství ve vztahu k Politickému a bezpečnostnímu výboru.

5. Organizace

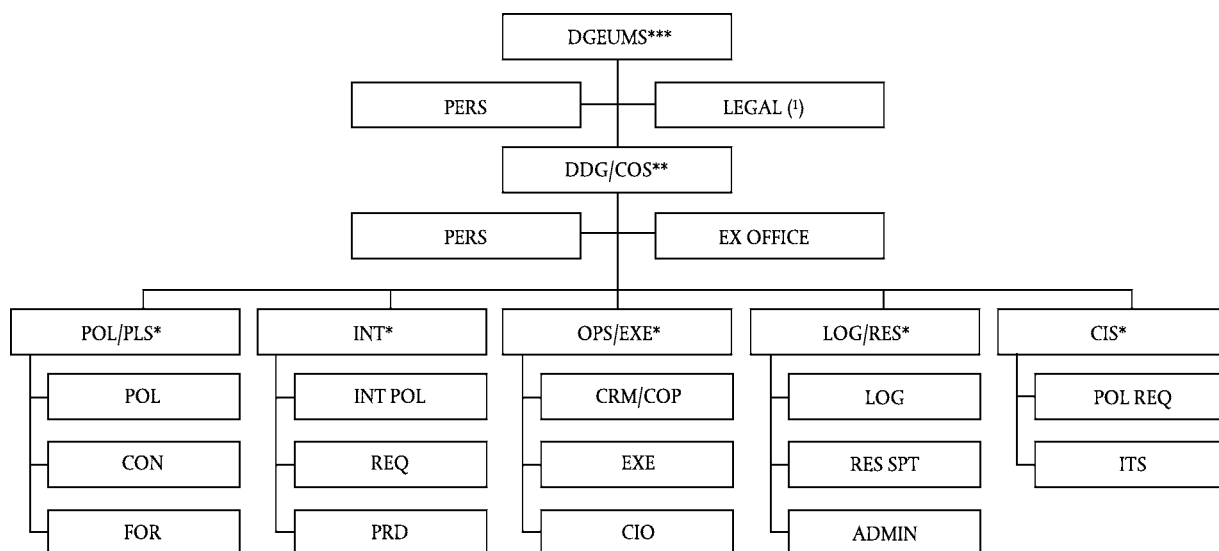
- Pracuje pod vojenským velením Vojenského výboru Evropské unie, kterému podává hlášení.
- Vojenský štáb Evropské unie je oddělením sekretariátu Rady přímo spojeným s generálním tajemníkem, vysokým představitelem; skládá se z personálu přiděleného členskými státy jako subjekty mezinárodního práva pod statutem, který stanoví Rada.
- Vojenský štáb Evropské unie řídí generální ředitel Vojenského štábu Evropské unie, tříhvězdičkový vlajkový důstojník, a pracuje pod velením Vojenského výboru Evropské unie
- Organizační struktura Vojenského štábu Evropské unie je uvedena v příloze „A“ a je tvořena tak, aby byla schopna obsáhnout celé spektrum petersberských úkolů, ať EU využívá zdroje NATO, či nikoli.
- V situacích krizového řízení nebo při cvičeních může Vojenský štáb Evropské unie vytvářet krizové akční týmy (KAT), které čerpají z vlastních odborných znalostí, lidských zdrojů a infrastruktury. Kromě toho může podle potřeby čerpat z vnějších lidských zdrojů za účelem dočasného rozšíření, které si od členských států EU vyžádá Vojenský výbor Evropské unie.

6. Vztahy se třetími zeměmi

- Vztahy mezi Vojenským štábem Evropské unie a evropskými členy NATO, kteří nejsou členy EU, a ostatními zeměmi, které jsou kandidáty na přistoupení k EU, budou definovány v dokumentu o vztazích EU se třetími zeměmi.

PŘÍLOHA A

NÁSTIN ORGANIZAČNÍ STRUKTURY EUMS



(¹) Člen právní služby Rady.

ZKRATKY**A**

ADMIN Správní úsek

C

CEUMC Předseda Vojenského výboru Evropské unie

CIO CIMIC a úsek informačních operací

CIS Oddělení komunikací a informačních systémů

CMC SPT Pomocný úsek předsedy Vojenského výboru Evropské unie

CON Koncepční úsek

CRM/COP Úsek krizového řízení/běžných operací

D

DDG/COS Zástupce generálního ředitele a velitel štábu Vojenského štábu Evropské unie

DGEUMS Generální ředitel Vojenského štábu Evropské unie

E

EUMC Vojenský výbor Evropské unie

EUMS Vojenský štáb Evropské unie

EXE Úsek cvičení

EX OFFICE Výkonný úřad

F

FOR Úsek připravenosti sil

I

INT Zpravodajské oddělení

INT POL Úsek zpravodajské politiky

ITS Úsek informačních technologií a bezpečnosti

L

LEGAL Právní poradce

LOG Úsek logistiky

LOG/RES Oddělení logistiky a zdrojů

O

OPS/EXE Oddělení operací a cvičení

P

PERS Personální oddělení

POL Úsek politiky

POL/PLS Oddělení politiky a plánování

POL/REQ Úsek politiky a požadavků

PRD Výrobní úsek

R

REQ Úsek požadavků

RES/SPT Úsek podpory zdrojů
